

Межправительственный комитет по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору

**Тридцать третья сессия
Женева, 27 февраля – 3 марта 2017 г.**

РЕЗЮМЕ ДОКУМЕНТОВ

Документ подготовлен Секретариатом

1. Ниже следует краткое описание документов, которые подготовлены и будут подготовлены к тридцать третьей сессии Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору («Комитет» или «МКГР»), по состоянию на 21 февраля 2017 г. Все эти, а также любые дополнительные документы будут размещены по следующему адресу по мере их готовности: http://www.wipo.int/meetings/en/details.jsp?meeting_id=42298.

I. РАБОЧИЕ ДОКУМЕНТЫ К ТРИДЦАТЬ ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ

WIPO/GRTKF/IC/33/1 Prov. 2: Проект повестки дня

2. Указанный документ содержит перечень пунктов повестки дня, предлагаемых вниманию Комитета, и представляется ему для возможного принятия.

WIPO/GRTKF/IC/33/2: Аккредитация некоторых организаций

3. В указанном документе представлены название, контактная информация, а также цели и задачи организации, обратившейся в Комитет с просьбой об аккредитации в качестве наблюдателя ad hoc на нынешней и будущих сессиях Комитета.

WIPO/GRTKF/IC/33/3: Участие коренных и местных общин: Добровольный фонд

4. В 2005 г. Генеральная Ассамблея ВОИС учредила Добровольный фонд ВОИС для аккредитованных коренных и местных общин. Это решение было принято на основе документа WO/GA/32/6, в который впоследствии, в сентябре 2010 г., Генеральной Ассамблеей ВОИС были внесены изменения; в данном документе изложены цели и принципы деятельности Фонда. Документ, подготовленный к текущей сессии, посвящен назначению членов Консультативного совета Фонда. Одновременно с этим документом распространяется информационная записка, содержащая подробные сведения о полученных взносах и бенефициарах (документ WIPO/GRTKF/IC/33/INF/4).

WIPO/GRTKF/IC/33/4: Охрана традиционных выражений культуры: проекты статей

5. На своей двадцать седьмой сессии, состоявшейся в Женеве 24 марта–4 апреля 2014 г., МКГР разработал на основе документа WIPO/GRTKF/IC/27/5 новый текст, озаглавленный «Охрана традиционных выражений культуры: проекты статей Rev. 2». Текст был представлен на двадцать восьмой сессии МКГР в качестве документа WIPO/GRTKF/IC/28/6 и препровожден Генеральной Ассамблеей на ее сессии 2014 г. в качестве приложения С к документу WO/GA/46/6. Генеральная Ассамблея 2014 г. не приняла никакого решения в отношении МКГР. Тот же документ был представлен на сессии Генеральной Ассамблеи 2015 г. в качестве приложения С к документу WO/GA/47/12. Генеральная Ассамблея ВОИС 2015 г. постановила, что МКГР «продолжит осуществление своей работы, уделяя особое внимание сокращению существующих пробелов на основе открытого и полного участия сторон, включая проведение переговоров на основе текстов, в целях достижения договоренности по международному правовому документу (документам) в области интеллектуальной собственности без предвзятости характера результата (результатов), который обеспечит сбалансированную и эффективную охрану генетических ресурсов (ГР), традиционных знаний (ТЗ) и традиционных выражений культуры (ТВК)» и что «<r>абота Комитета в двухлетний период 2016–2017 гг. будет основываться на результатах уже проделанной им работы» и «Комитет будет использовать все рабочие документы ВОИС, включая WIPO/GRTKF/IC/28/4, WIPO/GRTKF/IC/28/5 и WIPO/GRTKF/IC/28/6, а также любую другую информацию, предоставляемую государствами-членами, с применением подхода, основанного на фактах, включая исследования и примеры национального опыта, в том числе национальные законодательные акты и примеры охраняемых объектов и объектов, которые не предназначены для охраны; и информацию и предложения группы (групп) экспертов, которые могут быть созданы Комитетом, а также семинаров и практикумов по тематике МКГР, которые могут проводиться в рамках программы 4». Во исполнение этого решения к текущей сессии подготовлен документ WIPO/GRTKF/IC/33/4.

WIPO/GRTKF/IC/33/5: Традиционные выражения культуры: материал для обсуждения

6. Делегация Соединенных Штатов Америки обратилась с просьбой подготовить рабочий документ, озаглавленный «Традиционные выражения культуры: материал для

обсуждения», и представить его на тридцать третьей сессии МКГР. Во исполнение этой просьбы и был подготовлен данный.

WIPO/GRTKF/IC/33/6: Предложение ЕС о проведении исследования

7. Постоянная делегация Европейского союза при Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве от имени Европейского союза и его государств-членов обратилась с просьбой представить на тридцать третьей сессии МКГР в качестве рабочего документа предложение, озаглавленное «Предложение ЕС о проведении исследования». Во исполнение этой просьбы и был подготовлен данный документ.

II. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ДОКУМЕНТЫ К ТРИДЦАТЬ ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ

WIPO/GRTKF/IC/33/INF/1 Prov.: Список участников

8. Проект списка участников будет распространен на тридцать третьей сессии Комитета.

WIPO/GRTKF/IC/33/INF/2 Rev.: Резюме документов

9. Настоящий документ подготовлен в качестве неофициального руководства по документации Комитета.

WIPO/GRTKF/IC/33/INF/3 Rev.: Проект программы тридцать третьей сессии

10. В соответствии с просьбой Комитета, прозвучавшей на его десятой сессии, в указанном документе представлена предлагаемая программа работы и приводятся ориентировочные сроки рассмотрения каждого пункта повестки дня. Данный проект носит сугубо ориентировочный характер, фактическая организация работы Комитета будет определяться Председателем и членами Комитета в соответствии с правилами процедуры.

WIPO/GRTKF/IC/33/INF/4: Добровольный фонд ВОИС для аккредитованных коренных и местных общин: информационная записка о взносах и заявлениях об оказании финансовой поддержки

11. В указанном документе содержится информация о деятельности Добровольного фонда для аккредитованных коренных и местных общин, обязательная для представления Комитету. Правила Фонда изложены в приложении к документу WO/GA/32/6, который был одобрен Генеральной Ассамблеей ВОИС на ее тридцать второй сессии и впоследствии изменен ею в сентябре 2010 г. В частности, в документе, подготовленном к текущей сессии, содержится информация о полученных взносах и обязательствах, а также о фактической финансовой поддержке, предоставленной представителям аккредитованных коренных и местных общин.

WIPO/GRTKF/IC/33/INF/5: Информационная записка для дискуссионной группы местных и коренных общин

12. Во исполнение решения Комитета, принятого на его седьмой сессии, каждая следующая на указанной сессии Комитета начинается с заседания дискуссионной группы под председательством члена одной из коренных общин. Такие заседания предваряли работу предшествующих 25 сессий Комитета. В каждом случае представители коренных и местных общин выступали с презентациями по конкретной теме, касающейся переговоров в рамках МКГР. Презентации доступны на веб-сайте ВОИС по адресу: <http://www.wipo.int/tk/en/igc/panels.html>. В указанном документе изложены предлагаемые практические аспекты организации заседания дискуссионной группы тридцать третьей сессии Комитета.

WIPO/GRTKF/IC/33/INF/6: Добровольный фонд для аккредитованных коренных и местных общин: решения, принятые Генеральным директором в соответствии с рекомендациями, вынесенными Консультативным советом

13. Данная информационная записка призвана довести до сведения Комитета решения в отношении финансирования, принятые Генеральным директором в соответствии с рекомендацией, которая может быть утверждена Консультативным советом Добровольного фонда для аккредитованных коренных и местных общин в рамках тридцать третьей сессии Комитета.

WIPO/GRTKF/IC/33/INF/7: Глоссарий основных терминов, относящихся к интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и традиционным выражениям культуры

14. На своей девятнадцатой сессии «Комитет предложил Секретариату обновить глоссарии, содержащиеся в документах WIPO/GRTKF/IC/19/INF/7 («Глоссарий ключевых терминов, касающихся интеллектуальной собственности и традиционных выражений культуры»), WIPO/GRTKG/IC/19/INF/8 («Глоссарий ключевых терминов, касающихся интеллектуальной собственности и традиционных знаний») и WIPO/GRTKF/IC/19/INF/9 («Глоссарий ключевых терминов, касающихся интеллектуальной собственности и генетических ресурсов»), свести их в один документ и опубликовать этот глоссарий в качестве информационного документа к следующей сессии Комитета». Документ, подготовленный к сессии, представляется в качестве обновленного варианта сводного глоссария.

WIPO/GRTKF/IC/33/INF/8: Ресурсы, доступные на веб-сайте ВОИС по традиционным знаниям, традиционным выражениям культуры и генетическим ресурсам

15. На своей двадцатой сессии Комитет предложил Секретариату подготовить информационный документ с кратким описанием ресурсов, доступных на веб-сайте ВОИС по традиционным знаниям, традиционным выражениям культуры и генетическим ресурсам, для поддержки и расширения участия наблюдателей в работе Комитета. В указанном документе содержится обновленная информация о ресурсах, доступных на веб-сайте ВОИС.

WIPO/GRTKF/IC/33/INF/9: Отчет о технической экспертизе проектов документов ВОИС, посвященных генетическим ресурсам, традиционным знаниям и традиционным выражениям культуры, по ключевым вопросам, касающимся интеллектуальной собственности, выполненной проф. Джеймсом Анаей

16. На своей одиннадцатой сессии Постоянный форум Организации Объединенных Наций по вопросам коренных народов (ПФОООНКН) рекомендовал, чтобы «ВОИС направила поручение о проведении экспертом, представляющим один из коренных народов, технической экспертизы, посвященной, прежде всего, проектам текстов, касающихся генетических ресурсов, традиционных знаний и традиционных выражений культуры, и направлении им комментариев по ней в Межправительственный комитет путем их размещения на Форуме. Экспертиза должна быть проведена в рамках содействия защите прав человека, принадлежащих коренным народам». По согласованию с секретариатом ПФОООНКН в 2014 г. Секретариат ВОИС поручил Джеймсу Анае, профессору права и политики в области прав человека Университета Аризоны, Соединенные Штаты Америки, выполнить указанную техническую экспертизу на условиях исключительной ответственности автора за ее выводы. Профессор Аная выполнил экспертизу в 2014 г. и представил отчет по итогам работы в секретариат ПФОООНКН. Двадцать восьмого мая 2015 г. секретариат ПФОООНКН обратился к Секретариату ВОИС с просьбой представить Комитету отчет о технической экспертизе, выполненной профессором Анаей, в качестве информационного документа. Во исполнение вышеупомянутой просьбы отчет о технической экспертизе был представлен на двадцать девятой, тридцатой, тридцать первой и тридцать второй сессиях МКГР в качестве информационного документа. На данной сессии этот отчет представлен в виде документа WIPO/GRTKF/IC/33/INF/9.

[Конец документа]